



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 18.12.2013
C(2013) 9263 final

**Tema: Valstybės pagalba. Lietuva
Pagalbos Nr. SA.37603 (2013/N)
Nuostolių, patirtų dėl gyvūnų užkrečiamųjų ligų, kompensavimas**

Gerb. pone,

Europos Komisija (toliau – Komisija) informuoja Lietuvą, kad išnagrinėjusi Jūsų valdžios institucijų pateiktą informaciją apie pirmiau nurodytos valstybės pagalbos priemonės pratęsimą Komisija nusprendė nereikšti prieštaravimų dėl atitinkamos priemonės, nes ji atitinka Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV).

Priimdama šį sprendimą Komisija atsižvelgė į toliau nurodytus aspektus.

1. PROCEDŪRA

- (1) 2013 m. spalio 30 d. raštu, Komisijos užregistruotu tą pačią dieną, Lietuvos nuolatinė atstovybė Europos Sąjungoje, remdamasi SESV 108 straipsnio 3 dalimi, pranešė Komisijai apie esamos pagalbos schemos SA.24528 (N 363/2007) „Nuostolių, patirtų dėl gyvūnų užkrečiamųjų ligų, kompensavimas“ planuojamą pratęsimą. Ši pagalbos schema buvo patvirtinta 2008 m. liepos 22 d. Komisijos sprendimu K (2008) 3649.
- (2) 2013 m. lapkričio 22 d. raštu Komisija paprašė pateikti papildomos informacijos. Ją Lietuvos valdžios institucijos pateikė 2013 m. lapkričio 25 d. raštu, gautu ir užregistruotu tą pačią dieną.

Užsienio reikalų ministrui LINUI LINKEVIČIUI
Užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto g. 2
LT-01511 Vilnius
Lietuva

2. ESAMOS PAGALBOS SCHEMOS APRAŠYMAS

- (3) Iki 2013 m. gruodžio 31 d. patvirtintos pagalbos schemos SA.24528 (N 683/2007) tikslas – kompensuoti gyvūnų laikytojų, užsiimančių pirmine žemės ūkio gamyba, nuostolius, patirtus dėl užkrečiamųjų ligų, išvardytų Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos parengtame gyvūnų ligų sąraše, ir nurodytų Tarybos sprendime 2009/470/EEB, likvidavimo¹.
- (4) Bendras pagalbos schemos biudžetas yra 115 000 000 LTL. Pagalbos gavėjai – daugiau nei 1000 gyvūnų laikytojų, užsiimančių pirmine žemės ūkio gamyba.

3. PAKEITIMO APRAŠYMAS

- (5) Lietuvos valdžios institucijos pasiūlė pratęsti esamos pagalbos schemos N 683/2007 galiojimą iki 2014 m. gruodžio 31 d., padidinus biudžetą. Bendras pratęstos schemos biudžetas yra 138 200 000 LTL.
- (6) Lietuvos valdžios institucijos patvirtino, kad visi kiti schemos elementai, įvertinti pirminiame Komisijos patvirtinimo sprendime, lieka nepakeisti.
- (7) Lietuvos valdžios institucijos įsipareigojo dabartinę schemą pritaikyti prie naujų po 2013 m. valstybės pagalbos žemės ūkiui ir miškininkystei taikomų taisyklių.
- (8) Lietuvos valdžios institucijos taip pat užtikrino, kad pagal priemonę, apie kurią pranešta, teikiamos pagalbos negalės gauti sunkumų patiriančios įmonės, apibrėžtos Bendrijos gairėse dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti².
- (9) Be to, Lietuvos valdžios institucijos įsipareigojo sustabdyti pagalbos mokėjimą, jeigu gavėjas vis dar disponuoja anksčiau gauta neteisėta ir Komisijos sprendimu nesuderinama pripažinta pagalba (susijusia su individualia pagalba arba pagalbos schema), tol, kol tas gavėjas atlygins ar sumokės į blokuotą sąskaitą visą neteisėtos ir nesuderinamos pagalbos sumą ir atitinkamas susigrąžinimo palūkanas.

4. PAGALBOS SISTEMOS VERTINIMAS

- (10) 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles³, 4 straipsnio 2 dalies b punkte nurodoma, kad siūlant keisti taikomą pagalbos schemą, ją pratęsiant iki šešerių metų (padidinus biudžetą arba jo nepadidinus) leidžiama naudoti supaprastintą pranešimo formą. Šiuo atveju pakeitimas susijęs su schemos taikymo pratęsimu, padidinus biudžetą (žr. 5 konstatuojamąją dalį). Todėl yra taikoma supaprastinta procedūra.
- (11) Savo sprendime N 683/2007, kurio pagrindu atliekamas šio sprendimo vertinimas, Komisija nustatė, kad priemonė yra valstybės pagalba, ir įvertino priemonę pagal 2007–2013 m. valstybės pagalbos žemės ūkio ir miškų sektoriuose gairių⁴ (toliau – gairės) V.B.4. skyriuje nustatytas sąlygas ir nusprendė, kad ši schema yra suderinama su vidaus rinka pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą.

¹ OL L 155, 2009 6 18, p. 30.

² OL C 244, 2004 10 1, p. 2.

³ OL L 140, 2004 4 30, p. 1.

⁴ OL C 319, 2006 12 27, p. 1.

- (12) Atsižvelgdama į Lietuvos valdžios institucijų pateiktą užtikrinimą, kad vienintelis pagalbos schemas pakeitimas bus jos trukmės pratęsimas iki 2014 m. gruodžio 31 d. ir biudžeto padidinimas, Komisija mano, kad ji ir toliau atitinka gairių V.B.4 skyriuje nustatytas sąlygas.
- (13) Komisija atkreipia dėmesį, kad pagal nusistovėjusią teismo praktiką⁵ Lietuvos valdžios institucijos įsipareigoja sustabdyti pagalbos, apie kurią pranešama, mokėjimą, jeigu gavėjas vis dar disponuoja anksčiau gauta neteisėta ir Komisijos sprendimu nesuderinama pripažinta pagalba (susijusia su individualia pagalba arba pagalbos schema), tol, kol tas gavėjas atlygins ar sumokės į blokuotą sąskaitą visą neteisėtos ir nesuderinamos pagalbos sumą ir atitinkamas susigrąžinimo palūkanas (žr. 9 konstatuojamąją dalį).

5. IŠVADA

- (14) Atsižvelgdama į išdėstytas priežastis, Komisija atitinkamai nusprendė, kad pakeista pagalbos schema ir toliau yra suderinama su vidaus rinka pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą.
- (15) Jeigu šiame rašte yra neskelbtinos konfidencialios informacijos, prašome apie tai informuoti Komisiją per penkiolika darbo dienų nuo jo gavimo dienos. Jei Komisija per tą laikotarpį pagrįsto prašymo negaus, bus laikoma, kad sutinkate su viso šio rašto skelbimu originalo kalba interneto svetainėje adresu <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Šis prašymas su nurodyta susijusia informacija turi būti siunčiamas registruotu laišku arba faksu:

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate for Agricultural Legislation
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

Faksas 0032 2 29 67672

Pagarbiai

Komisijos vardu



Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁵ Žr. 1995 m. rugsėjo 13 d. Bendrojo Teismo sprendimo sujungtose bylose T-244/93 ir T-486/93 *Textilwerke Deggendorf GmbH* prieš Komisiją, p. II-2288, 51, 56 ir tolesnius punktus; patvirtinta 1997 m. gegužės 15 d. Teisingumo Teismo sprendimo byloje C-355/95 P, p. I-2575, 22, 26 ir tolesniais punktais.